



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1599 z 15. októbra 2018 o podpise Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou v mene Európskej únie** ..... 1

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1600 z 28. septembra 2018 o žiadosti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú Agentúry Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)** ..... 3
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1601 z 15. októbra 2018 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii počas 73. zasadnutia Výboru pre ochranu morského prostredia a 100. zasadnutia Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí a Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011** ..... 6



## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/1599**

**z 15. októbra 2018**

**o podpise Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou v mene Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 23. apríla 2007 poverila Komisiu, aby rokovala o dohode o voľnom obchode s členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie (ASEAN). Toto poverenie poskytovalo možnosť dvojstranných rokovaní.
- (2) Rada 22. decembra 2009 poverila Komisiu, aby viedla dvojstranné rokovania o dohode o voľnom obchode s jednotlivými členskými štátmi združenia ASEAN počnúc Singapurom, pričom tieto rokovania sa mali viesť v súlade s existujúcimi smernicami na rokovania.
- (3) Rokovania o Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou (ďalej len „dohoda“) boli uzavreté a dohoda by sa mala podpísať v mene Únie s výhradou ukončenia postupov požadovaných na jej uzavretie k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou s výhradou jej uzavretia <sup>(1)</sup>.

### Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

<sup>(1)</sup> Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o uzavretí dohody.

## Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
E. KÖSTINGER

---

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/1600

z 28. septembra 2018

### **o žiadosti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú Agentúry Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na článok 4 Protokolu č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na žiadosť vlády Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, predloženú prostredníctvom listu z 19. júla 2018 predsedovi Rady, zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, tak ako je to špecifikované v uvedenom liste,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 2000/365/ES<sup>(1)</sup> oprávnila Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* v súlade s podmienkami ustanovenými v uvedenom rozhodnutí.
- (2) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011<sup>(2)</sup> sa zriadila Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „agentúra“), zvyčajne označovaná ako eu-LISA, ktorá je zodpovedná za prevádzkové riadenie Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II), vízového informačného systému (VIS) a systému Eurodac a prevádzkové riadenie určitých aspektov ich komunikačnej infraštruktúry, ako aj ďalších prípadných rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti na základe samostatných právnych aktov Únie, na základe článkov 67 až 89 ZFEÚ.
- (3) Rada rozhodnutím 2010/779/EÚ<sup>(3)</sup> povolila Spojenému kráľovstvu zúčastňovať sa na nariadení (EÚ) č. 1077/2011 v rozsahu, v akom sa týka prevádzkového riadenia VIS a častí SIS II, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje.
- (4) Európska komisia predložila 29. júna 2017 návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SV/V a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (ďalej len „navrhované nariadenie“).
- (5) Podľa navrhovaného nariadenia sa agentúra nahradí Agentúrou Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti – eu-LISA – (ďalej len „navrhovaná agentúra“), ktorá bude jej právnym nástupcom. Navrhovaná agentúra bude zodpovedná, rovnako ako súčasná agentúra, za prevádzkové riadenie SIS II, VIS a systému Eurodac. Navrhovaná agentúra bude tiež zodpovedná za prípravu, vývoj a prevádzkové riadenie systému vstup/výstup, siete Dublinet a Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a jej úlohou môže byť aj príprava, vývoj a prevádzkové riadenie iných rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ak sa tak stanoví v relevantných právnych aktoch Únie na základe článkov 67 až 89 ZFEÚ.

(1) Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 31, 1.6.2000, s. 43).

(2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

(3) Rozhodnutie Rady 2010/779/EÚ zo 14. decembra 2010 o žiadosti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú zriadenia Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 333, 17.12.2010, s. 58).

- (6) Systém SIS II je súčasťou schengenského *acquis*. Zriadenie, prevádzka a využívanie SIS II upravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 <sup>(1)</sup> a rozhodnutie Rady 2007/533/SVV <sup>(2)</sup>. Spojené kráľovstvo sa však zúčastnilo len na prijatí rozhodnutia 2007/533/SVV, ktorým sa rozvíjajú ustanovenia schengenského *acquis* uvedené v článku 1 písm. a) bode ii) rozhodnutia 2000/365/ES.
- (7) Systém VIS je tiež súčasťou schengenského *acquis*. Spojené kráľovstvo sa nezúčastnilo na prijatí rozhodnutia Rady 2004/512/ES <sup>(3)</sup>, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 <sup>(4)</sup> ani rozhodnutia Rady 2008/633/SVV <sup>(5)</sup>, ktorými sa upravujú zriadenie, prevádzka a využívanie VIS, ani nimi nie je viazané.
- (8) Systém Eurodac nie je súčasťou schengenského *acquis*. Spojené kráľovstvo sa zúčastnilo na prijatí nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 <sup>(6)</sup>, ktorým sa upravuje zriadenie, prevádzka a využívanie systému Eurodac, a je ním viazané.
- (9) Systém vstup/výstup je súčasťou schengenského *acquis*. Spojené kráľovstvo sa nezúčastnilo na prijatí nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 <sup>(7)</sup>, ktorým sa upravuje zriadenie, prevádzka a využívanie systému vstup/výstup, a nie je ním viazané.
- (10) Systém ETIAS je taktiež súčasťou schengenského *acquis*. Spojené kráľovstvo sa nezúčastnilo na prijatí nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 <sup>(8)</sup>, a nie je ním viazané.
- (11) Sieť Dublinet nie je súčasťou schengenského *acquis*. Spojené kráľovstvo je viazané nariadením Komisie (ES) č. 1560/2003 <sup>(9)</sup>, ktorým sa zriaďuje sieť Dublinet, samostatný zabezpečený elektronický prenosový kanál.
- (12) Vzhľadom na účasť na systéme Eurodac, sieti Dublinet a čiastočnú účasť na systéme SIS II má Spojené kráľovstvo právo zúčastňovať sa na činnostiach navrhovanej agentúry v takom rozsahu, v akom bude agentúra zodpovedná za prevádzkové riadenie systému SIS II, ako sa upravuje rozhodnutím 2007/533/SVV, systému Eurodac a sieti Dublinet, ako je tomu v prípade súčasnej agentúry.
- (13) Navrhovaná agentúra, ako je tomu v prípade súčasnej agentúry, by mala mať jednotnú právnu subjektivitu a mala by byť charakterizovaná jednotou svojej organizačnej a finančnej štruktúry. Na tento účel by mala byť navrhovaná agentúra zriadená prostredníctvom jediného legislatívneho nástroja, o ktorom by sa malo hlasovať v rámci Rady v jeho celistvosti. Navyše, keď sa navrhované nariadenie prijme, malo by sa stať uplatniteľným vo svojej celistvosti v členských štátoch, ktoré sú ním viazané. Tým sa vylučuje možnosť čiastočnej uplatniteľnosti pre Spojené kráľovstvo.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízoch medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

<sup>(7)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupe a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

<sup>(8)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

<sup>(9)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, 5.9.2003, s. 3).

- (14) S cieľom zabezpečiť súlad so zmluvami a uplatniteľnými protokolmi a zároveň zabezpečiť jednotnosť a konzistentnosť navrhovaného nariadenia, požiadalo Spojené kráľovstvo o účasť na navrhovanom nariadení podľa článku 4 protokolu č. 19 v takom rozsahu, v akom sa ustanovenia navrhovaného nariadenia týkajú zodpovednosti agentúry za prevádzkové riadenie systému SIS II, ako sa upravuje nariadením (ES) č. 1987/2006, ako aj systému VIS, systému vstup/výstup a systému ETIAS.
- (15) Rada uznáva právo Spojeného kráľovstva požiadať v súlade s článkom 4 protokolu č. 19 o účasť na navrhovanom nariadení, ktorým sa zriaďuje agentúra, pokiaľ sa Spojené kráľovstvo na navrhovanom nariadení nebude zúčastňovať z iných dôvodov.
- (16) Účasťou Spojeného kráľovstva na navrhovanom nariadení by nebola dotknutá skutočnosť, že v súčasnosti sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje a nemôže zúčastňovať na ustanoveniach schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú voľného pohybu štátnych príslušníkov tretích krajín, vízovej politiky a prekračovania vonkajších hraníc členských štátov osobami. Tým by sa odôvodnilo zahrnutie osobitných ustanovení do navrhovaného nariadenia, pričom tieto ustanovenia by odrážali osobitné postavenie Spojeného kráľovstva, najmä pokiaľ ide o obmedzené hlasovacie práva v správnej rade agentúry.
- (17) Zmiešaný výbor, zriadený podľa článku 3 Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(1)</sup>, bol informovaný o príprave tohto rozhodnutia v súlade s článkom 5 uvedenej dohody.
- (18) Zmiešaný výbor, zriadený podľa článku 3 Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(2)</sup>, bol informovaný o príprave tohto rozhodnutia v súlade s článkom 5 uvedenej dohody,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Okrem rozhodnutí 2000/365/ES a 2010/779/EÚ sa bude Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať na nariadení Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 v rozsahu, v akom sa toto nariadenie týka prevádzkového riadenia VIS, častí SIS II, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje, a systémov vstup/výstup a ETIAS.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 28. septembra 2018

Za Radu  
predsedníčka  
M. SCHRAMBÖCK

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/1601

z 15. októbra 2018

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii počas 73. zasadnutia Výboru pre ochranu morského prostredia a 100. zasadnutia Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí a Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by mala byť ochrana morského prostredia a zlepšovanie námornej bezpečnosti.
- (2) Výbor Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“) pre ochranu morského prostredia (ďalej len „MEPC“) by mal na 73. zasadnutí, ktoré sa uskutoční 22. až 26. októbra 2018 (ďalej len „MEPC 73“), prijať zmeny predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (ďalej len „príloha VI k dohovoru MARPOL“).
- (3) Výbor pre námornú bezpečnosť (ďalej len „MSC“) IMO by mal na svojom 100. zasadnutí, ktoré sa uskutoční 3. až 7. decembra 2018 (ďalej len „MSC 100“), prijať zmeny Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (ďalej len „kódex ESP z roku 2011“).
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na MEPC 73, keďže zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL budú spôsobilé rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 <sup>(1)</sup>.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na MSC 100, keďže zmeny kódexu ESP z roku 2011 budú spôsobilé rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 <sup>(2)</sup>.
- (6) Zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL týkajúce sa zákazu prepravy nevyhovujúceho vykurovacieho oleja na účely spaľovania na pohon alebo prevádzku na palube lode by mali zabezpečiť dôsledné presadzovanie normy pre vykurovací olej uvedenej v predpise 14.1.3 prílohy VI k dohovoru MARPOL, ktorá nadobudne platnosť 1. januára 2020.
- (7) Zmeny kódexu ESP z roku 2011 by mali zahŕňať redakčné zmeny kódexu, ktorými by sa identifikovali všetky povinné požiadavky a zlepšili tabuľky a formuláre, a tiež by sa nimi mali zlúčiť redakčné zmeny s novými podstatnými požiadavkami s cieľom zaoberať sa poslednými aktualizáciami jednotných požiadaviek série Z10 Medzinárodného združenia klasifikačných spoločností.
- (8) V rozsahu, v akom zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL a kódexu ESP z roku 2011 môžu ovplyvniť ustanovenia smernice (EÚ) 2016/802 a nariadenia (EÚ) č. 530/2012, patria tieto zmeny do výlučnej právomoci Únie.
- (9) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou príslušných dohovorov a kódexov. Rada by preto mala poveriť členské štáty, aby vyjadrili pozíciu Únie a svoj súhlas s tým, že budú týmito zmenami viazané v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie,

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 z 13. júna 2012 o urýchlennom zavedení konštrukčných požiadaviek na dvojité alebo ekvivalentný trup pre ropné tankery s jednoduchým trupom (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 3).



PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 73. zasadnutí Výboru IMO pre ochranu morského prostredia, je súhlas s prijatím zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí uvedených v dokumente IMO MEPC 73/3.

#### Článok 2

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 100. zasadnutí Výboru IMO pre námornú bezpečnosť, je súhlas s prijatím zmien Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 uvedených v prílohe 2 k dokumentu IMO MSC 99/22/Add.1.

#### Článok 3

1. Pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať podľa článku 1, vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.
2. Pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať podľa článku 2, vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.
3. Menšie zmeny pozícií uvedených v článkoch 1 a 2 sa môžu dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

#### Článok 4

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili svoj súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané zmenami uvedenými v článkoch 1 a 2 v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

#### Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

Za Radu  
predsedníčka  
E. KÖSTINGER

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**